

**Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА  
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ  
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

---

Институт общественных наук  
(наименование института (факультета))  
Кафедра иностранных языков  
(наименование кафедры)

УТВЕРЖДЕНА

решением кафедры иностранных  
языков

Протокол от «30» мая 2018г.

№ 9

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Б1.Б.02 Второй иностранный язык (корейский язык)  
(индекс, наименование дисциплины в соответствии с учебным планом)

38.03.02 Менеджмент

(код, наименование направления подготовки)

«Управление городским территориальным развитием» (Liberal Arts)  
(направленность (профиль))

Бакалавр  
(квалификация)

Очная  
(форма обучения)

Год набора - 2019

Москва, 2018 г.

**Автор—составитель:**

Канд. фил. наук, доцент Бречалова Е.В.

Заведующий кафедрой иностранных языков Круглякова В. А.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
  - 6.1. Основная литература
  - 6.2. Дополнительная литература
  - 6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
  - 6.4. Нормативные правовые документы
  - 6.5. Интернет-ресурсы
  - 6.6. Иные рекомендуемые источники
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

1.1. Дисциплина Б1.Б.02 Второй иностранный язык (корейский язык) обеспечивает овладение следующими компетенциями с учетом этапа:

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенций
УК ОС – 4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языке	УК ОС – 4.1	Способность формировать основные концепты и принципы коммуникации.
		УК ОС – 4.2	Способность формировать представления о тексте как основной коммуникативно-речевой единице языка.
		УК ОС – 4.3	Способность формировать представления о способах работы с текстами, различии устного и письменного высказывания.
		УК ОС – 4.4	Способность формировать навыки различения коммуникационных сфер в зависимости от контекста.
		УК ОС – 4.5	Способность формировать навыки адаптации к социально-культурным особенностям посредством изучения иностранных языков.
		УК ОС – 4.6	Способность освоения форматов устной и письменной коммуникации для решения профессиональных задач.
		УК ОС – 4.7	Способность формирования навыка расширения коммуникационного инструментария как непрерывного процесса.

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
УК ОС – 4.1	на уровне знаний: Значения реплик-клише речевого этикета, отражающих особенности культуры Кореи; Языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера.
	на уровне умений: Подробно/кратко излагать прочитанное/прослушанное/увиденное; Описывать явления и события в письме делового характера; Использовать языковые средства и правила речевого и

	неречевого поведения в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка.
	на уровне навыков: Употреблять средства логической организации текста; Употреблять синонимы и перифразы
УК ОС – 4.2	на уровне знаний: Значения реплик-клише речевого этикета, отражающих особенности культуры страны/стран изучаемого языка; Языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера.
	на уровне умений: Описывать явления и события в письме делового характера; Использовать языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка.
	на уровне навыков: Употреблять в речи реплики-клише речевого этикета, характерные для культуры Кореи; Отделять главную информацию от второстепенной.
УК ОС – 4.3	на уровне знаний: значения реплик-клише речевого этикета, отражающих особенности культуры страны/стран изучаемого языка; языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера
	на уровне умений: Подробно/ кратко излагать прочитанное/ прослушанное/ увиденное Описывать явления и события в письме делового характера Использовать языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии с нормами, принятыми в стране/странах изучаемого языка
	на уровне навыков: Употреблять в речи реплики-клише речевого этикета, характерные для корейской культуры Отделять главную информацию от второстепенной
УК ОС – 4.4	на уровне знаний: <u>языковой лексический материал:</u> Значения лексических единиц, связанных с изученной тематикой и соответствующими ситуациями общения (см. подраздел «Предметное содержание речи») <u>языковой грамматический материал:</u> Значение изученных грамматических явлений (см. подраздел «Грамматическая сторона речи») <u>страноведческую информацию из аутентичных источников, сведения о стране/странах изучаемого языка</u>
	на уровне умений: Осуществлять устное речевое общение на темы Вести диалог этикетного характера, диалог-расспрос, обмен информацией

	<p>Описывать события, излагать факты в рамках изученной тематики</p> <p>Понимать основное содержание различных аутентичных прагматических и публицистических аудио- и видеотекстов соответствующей тематики и извлекать из них необходимую/ запрашиваемую информацию</p>
	<p>на уровне навыков:</p> <p>орфографическими навыками в рамках лексико-грамматического минимума соответствующего уровня;</p> <p>слухо-произносительными навыками в рамках лексико-грамматического минимума соответствующего уровня, а также навыками ритмико-интонационного оформления различных типов предложений.</p>
УК ОС – 4.5	<p>на уровне знаний:</p> <p>языковой лексический материал;</p> <p>языковой грамматический материал;</p>
	<p>на уровне умений:</p> <p>Вести диалог – обсуждение проблем;</p> <p>Высказывать и аргументировать свою точку зрения в устной и письменной речи;</p> <p>Делать выводы из прослушанного/ прочитанного;</p> <p>Использовать изучающее чтение в целях полного понимания информации прагматических текстов, публикаций научно-познавательного характера, отрывков из произведений художественной литературы и определять свое отношение к прочитанному;</p> <p>Читать аутентичные тексты различных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические) с использованием различных стратегий/ видов чтения в соответствии с коммуникативной задачей;</p>
	<p>на уровне навыков:</p> <p>Употреблять средства логической организации текста;</p> <p>Употреблять синонимы и перифразы;</p>
УК ОС – 4.6	<p>на уровне знаний:</p> <p>значения оценочной лексики;</p> <p>средства и способы выражения модальности, условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию</p>
	<p>на уровне умений:</p> <p>Вести диалог – обсуждение проблем</p> <p>Высказывать и аргументировать свою точку зрения в устной и письменной речи</p> <p>Делать выводы из прослушанного/ прочитанного</p> <p>Использовать изучающее чтение в целях полного понимания информации прагматических текстов, публикаций научно-познавательного характера, отрывков из произведений художественной литературы и определять свое отношение к прочитанному</p> <p>Читать аутентичные тексты различных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические) с использованием различных стратегий/ видов чтения в соответствии с коммуникативной задачей</p>

УК ОС – 4.7	Составлять письменные материалы, необходимые для презентации проектной деятельности
	Сравнивать факты родной культуры и культуры страны/стран изучаемого языка
	на уровне навыков: Употреблять средства логической организации текста Употреблять синонимы и перифразы
	на уровне знаний: языковой лексический материал: Значения лексических единиц, связанных с изученной тематикой и соответствующими ситуациями общения языковой грамматический материал: Значение изученных грамматических явлений Страноведческую информацию из аутентичных источников, сведения о Корее
	на уровне умений: Вести диалог – обсуждение проблем на корейском языке Высказывать и аргументировать свою точку зрения в устной и письменной речи Делать выводы из прослушанного/ прочитанного Использовать изучающее чтение в целях полного понимания информации прагматических текстов, публикаций научно-познавательного характера, отрывков из произведений художественной литературы и определять свое отношение к прочитанному Читать аутентичные тексты различных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические) с использованием различных стратегий/ видов чтения в соответствии с коммуникативной задачей Составлять письменные материалы, необходимые для презентации проектной деятельности Сравнивать факты родной культуры и культуры страны/стран изучаемого языка
	на уровне навыков: Употреблять средства логической организации текста Употреблять синонимы и перифразы

## 2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина Б1.Б.02 Второй иностранный язык (корейский язык) относится к дисциплинам Базовой части блока обязательных дисциплин учебного плана. Период освоения в соответствии с учебным планом – 1 - 7 семестры.

Дисциплина связана с другими дисциплинами учебного плана, такими как Б1.Б.01 «Иностранный язык».

Изучение данной дисциплины основывается на базе предыдущего уровня образования.

Содержание данной дисциплины **служит опорой** во время стажировок и практик, для самостоятельной работы с источниками литературы, представленными зарубежными авторами.

Обучение иностранному языку, в целом, направлено на комплексное развитие коммуникативной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

### 3. Содержание и структура дисциплины

#### Семестр 1

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемости <sup>4</sup> , промежуто чной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КС Р		
Очная форма обучения								
Тема 1	Вводно-фонетический курс.	17/16,5			14/14		3/2,5	Т, О, КР
Тема 2	Рассказ о себе	13/9,5			10/7		3/2,5	Т, О, КР
Тема 3	Семья	13/9,5			10/7		3/2,5	Т, О, КР
Тема 4	Урок корейского языка	13/9,5			10/7		3/2,5	Т, О, КР
Тема 5	Разговор по телефону	13/9			10/7		3/2	Т, О, КР
Тема 6	В универмаге, на рынке, на почте	13/9			10/7		3/2	Т, О, КР
Тема 7	В ресторане	13/9			10/7		3/2	Т, О, КР
Тема 8	Увлечения, хобби	13/9			10/7		3/2	Т, О, КР
Промежуточная аттестация								Оценка по рейтингу
Всего:		108/81			84/63		24/18	

\*тест (Т), опрос (О), контрольная работа (КР)

#### Семестр 2

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемо сти, промежуто чной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КС Р		
Очная форма обучения								
Тема 1	Погода. Времена года	13/9,75			10/7,5		3/2,25	Т, О, КР
Тема 2	Рассказ о друге	13/9,75			10/7,5		3/2,25	Т, О, КР
Тема 3	День рождения. В гостях	13/9,75			10/7,5		3/2,25	Т, О, КР
Тема 4	Прогулка по городу	13/9,75			10/7,5		3/2,25	Т, О, КР
Тема 5	Путешествие. Транспорт	14/10,5			11/8,25		3/2,25	Т, О, КР
Тема 6	Общежитие. Бытовые проблемы	14/10,5			11/8,25		3/2,25	Т, О, КР
Тема 7	Больница. Визит к врачу	13/9,75			11/8,25		2/1,5	Т, О, КР



№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемо сти, промежуто чной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КС Р		
Очная форма обучения								
Тема 8	Здоровый образ жизни	13/9,75			11/8,25		2/1,5	Т, О, КР
Консультация		2/1,5						
Промежуточная аттестация		36/27						Экзамен
Всего:		144/ 108			84/63		22/16,5	

\*тест (Т), опрос (О), контрольная работа (КР)

### Семестр 3

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемо сти, промежуто чной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Очная форма обучения								
Тема 1	Культура питания	36/27			20/15		15/11,25	Т, О, КР
Тема 2	География Корейского полуострова	37/27,75			22/16,5		15/11,25	Т, О, КР
Тема 3	Демографические проблемы Кореи	35/26,25			20/15		15/11,25	Т, О, КР
Тема 4	Деловое общение	35/26,25			22/16,5		13/9,75	Т, О, КР
Консультация		2/1,5						
Промежуточная аттестация		36/27						Экзамен
Всего:		180/ 135			84/63		58/43,5	

\*тест (Т), опрос (О), контрольная работа (КР)

### Семестр 4

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Очная форма обучения								
Тема 1	Особенности истории Кореи	33/24,75			20/15		13/9,75	Т, О, КР
Тема 2	Корейская литература и фольклор	33/24,75			20/15		13/9,75	Т, О, КР
Тема 3	Корейская современная культура "Халлю"	38/28,5			22/16,5		16/12	Т, О, КР
Тема 4	Корейские СМИ	38/28,5			22/16,5		16/12	Т, О, КР
Консультация		2/1,5						

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемо- сти, промежуто- чной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КС Р		
Очная форма обучения								
Промежуточная аттестация		36/27						Экзамен
Всего:		180/135			84/63		58/43,5	

\*тест (Т), опрос (О), контрольная работа (КР)

### Семестр 5

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Очная форма обучения								
Тема 1	Корейское искусство и ремесла	33/24,75			20/15		13/9,75	Т, О, КР
Тема 2	Проблема объединения РК и КНДР	33/24,75			20/15		13/9,75	Т, О, КР
Тема 3	Семейная жизнь	38/28,5			22/16,5		16/12	Т, О, КР
Тема 4	Социальное положение женщин в Корее	40/30			22/16,5		18/13,5	Т, О, КР
Промежуточная аттестация								Зачет с оценкой
Всего:		144/108			84/63		60/45	

\*тест (Т), опрос (О), контрольная работа (КР)

### Семестр 6

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КСР		
Очная форма обучения								
Тема 1	Образование в Корее	34/25,5			20/15		14/10,5	Т, О, КР
Тема 2	Защита окружающей среды	38/28,5			22/16,5		16/12	Т, О, КР
Тема 3	Общество потребления	34/25,5			20/15		14/10,5	Т, О, КР
Тема 4	Корейские технологии	36/27			22/16,5		14/10,5	Т, О, КР
Консультация		2/1,5						

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемо сти, промежуто чной аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КС Р		
Очная форма обучения								
Промежуточная аттестация		36/27						Экзамен
Всего:		180/135			84/63		58/43,5	

\*тест (Т), опрос (О), контрольная работа (КР)

### Семестр 7

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины, час.						Форма текущего контроля успеваемости, промежуточно й аттестации
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				СР	
			Л	ЛР	ПЗ	КС Р		
Очная форма обучения								
Тема 1	Подготовка к сдаче международного экзамена. Аудирование	26/19,5			20/15		6/4,5	Т, О, КР
Тема 2	Подготовка к сдаче международного экзамена. Чтение	28/21			22/16,5		6/4,5	Т, О, КР
Тема 3	Подготовка к сдаче международного экзамена. Письмо	26/19,5			20/15		6/4,5	Т, О, КР
Тема 4	Подготовка к сдаче международного экзамена. Говорение	28/21			22/16,5		6/4,5	Т, О, КР
Промежуточная аттестация								Зачет с оценкой
Всего:		108/81			84/63		24/18	

\*тест (Т), опрос (О), контрольная работа (КР)

### Содержание дисциплины

#### Семестр 1

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	Вводно-фонетический курс	<p><b>Умения:</b> Уметь записывать слово, заданное в транслитерации, корейским алфавитом. Уметь записывать транслитерацию для слова, записанного корейским алфавитом. Уметь прочесть слова, применяя основные правила чтения.</p> <p><b>Фонетика и письмо:</b> Алфавит <i>хангыль</i>. Буквенно-слоговое письмо. Правила записи графических слогов. Корейский вокализм и консонантизм. Ограничения на типы фонетических слогов. Правила чтения: согласные в интервокальной позиции, аспирация, сочетания шумных согласных, сочетания шумных согласных и сонантов.</p>

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 2	Рассказ о себе	<p><b>Умения:</b> Представиться: назвать своё имя и фамилию, возраст, занятие. Корректно задать вопрос собеседнику.</p> <p><b>Лексика:</b> Вежливое обращение к собеседнику. именной послелог님, титулы. Личные местоимения (저, 나, 너, 당신, 우리), указательные местоимения (이, 그, 저), вопросительные и вопросительно-неопределенные (누구, 무엇, 어디, 언제, 왜, 몇, 얼마). Корейские числительные, счетное слово 살. Названия профессий.</p> <p><b>Грамматика:</b> Классы имен (существительные, местоимения, несклоняемые прилагательные, именные послелоги) и предикативов (глаголы и прилагательные). Падежные показатели имен. Уважительные и разговорные варианты падежных показателей. Тема и рема. Конечные формы сказуемого. Степени вежливости сказуемого. Официально-вежливый стиль (습니다/습니까). Порядок слов в простом предложении.</p> <p><b>Фонетика:</b> Интонация и особенности паузации в простом утвердительном и вопросительном предложении. Вставной (ㅏ) и фонетические процессы на границе простых слов в составе сложного.</p> <p><b>Письмо:</b> представление об иероглифическом и смешанном письме.</p>
Тема 3	Семья	<p><b>Умения:</b> Описать состав своей семьи, возраст и занятия ее членов. Задавать общие вопросы, описывать фотографию.</p> <p><b>Лексика:</b> Термины родства. Глаголы движения. Неправильные предикативы 있다 <i>находиться/иметься</i>, 없다 <i>отсутствовать/не иметься</i>. Предикатив-связка 이다 <i>быть</i>.</p> <p><b>Грамматика:</b> Множественное число 들. Строение предложений с предикативами 있다, 없다, 이다. Отрицательная связка 아니다. Отрицания 안, 못.</p> <p><b>Фонетика:</b> Ассимиляция и редупликация.</p>
Тема 4	Урок корейского языка	<p><b>Умения:</b> Понимать задания к материалу урока на корейском языке. Формулировать просьбы. Уметь описать обстановку и количество предметов в классе. Рассказать о расписании занятий.</p> <p><b>Лексика:</b> Учеба: этапы, дипломы, экзамены, названия предметов, отметки. Именные пространственные послелоги. Глаголы учебной деятельности. Счетные слова 명, 개, 대, 자루 и прочие.</p> <p><b>Грамматика:</b> Повелительные и пригласительные предложения официально-вежливого стиля ((으)십시오, (으)십시오). Именные словосочетания: притяжательные, с пространственными послелогами. Порядок слов в предложениях с обстоятельствами. Соединительное дееспричастие 고.</p>

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 5	Разговор по телефону	<p><b>Умения:</b> Понимать и использовать языковые клише (приветствия, вопросы о занятии и местонахождении собеседника) при разговоре по телефону, записать названный номер цифрами.</p> <p><b>Лексика:</b> Китайские числительные. Вежливые предикативы 계시다, 말씀하다. Выражения времени суток.</p> <p><b>Грамматика:</b> Показатель субъектной вежливости (으)시. Конструкции со значением отрицания 지 않다, 지 못하다. Конструкция со значением желания 고 싶다. Длительный вид глагола 고 있다.</p>
Тема 6	В универмаге, на рынке, на почте	<p><b>Умения:</b> Спрашивать цену товара, дату его изготовления, просить скидку. Называть количество товара. Узнавать размер, наличие подходящего товара. Менять товар и возвращать деньги. Понять простую инструкцию по упаковке посылки. Выбрать способ доставки. Задать вопросы о времени доставки.</p> <p><b>Лексика:</b> Названия предметов одежды, торговых операций, видов магазинов и рынков. Прилагательные цветообозначения, качества и количества. Вопросительные прилагательные 어떻게, 무슨.</p> <p><b>Грамматика:</b> Причастия прилагательных и глаголов в настоящем, прошедшем и будущем времени. Строение причастного оборота в зависимости от роли определяемого слова. Специальные вопросы с прилагательными 어떻게, 무슨.</p> <p><b>Фонетика:</b> Паузация в предложениях с причастными оборотами.</p>
Тема 7	В ресторане	<p><b>Умения:</b> Делать заказ. Спрашивать о вкусе блюда и его ингредиентах. Благодарить за трапезу. Приглашать в ресторан. Договариваться о месте и времени встречи.</p> <p><b>Лексика:</b> Прилагательные вкуса. Названия основных корейских блюд. Этикетные клише. "Кухонная лексика".</p> <p><b>Грамматика:</b> Частицы 에서, 부터 и 까지. Ограничительная частица 만. Разделительная частица (이)나. Сравнительная частица 처럼. Аналитическое будущее время (으)ㄹ 것이다. Предположительное будущее время 겠.</p>
Тема 8	Увлечения, хобби	<p><b>Умения:</b> Рассказать о своем хобби, его преимуществах, пользе. Прочитать приглашение в кружок/секцию и записаться на урок. Рассказать о традиционных корейских формах досуга.</p> <p><b>Лексика:</b> Виды хобби. Норэбан, чимчжильбан, хайкинг, игры. Преимущества и недостатки. Материалы для хобби, траты. Кружки по интересам.</p> <p><b>Грамматика:</b> Конструкция с послелогом 대해. Конструкция многократного действия 곧 하다. Сочинительная конструкция 기도 하다, 기도 하다. Отрицание в повелительном и пригласительном наклонении (말다). Конструкция -는 데 도움이 되다.</p> <p><b>Фонетика:</b> Фонетические процессы на стыках причастий и служебных слов. Усиление начального согласного в аффиксе.</p>

## Семестр 2

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	Погода. Времена года.	<p><b>Умения:</b> Описать времена года в России и в Корее. Описать занятия людей в разные времена года. Прослушать и прочитать метеопрогноз. Понять новостной репортаж о природных катаклизмах.</p> <p><b>Лексика:</b> Времена года. Характеристики природы. Климатические явления. Метеопрогнозы. Хозяйство и климат. Погода и занятия на открытом воздухе.</p> <p><b>Грамматика:</b> Субстантив с окончанием -기. Вторая основа предикативов. Прошедшее время.</p>
Тема 2	Рассказ о друге	<p><b>Умения:</b> Описать внешность, черты характера, первое впечатление о человеке. Давать позитивный/ негативный комментарий.</p> <p><b>Лексика:</b> Качественные прилагательные.</p> <p><b>Грамматика:</b> Конструкции сравнения 마치 ... 처럼, 것 같다, 나/(으)나가 보다, 는 듯이.</p>
Тема 3	День рождения. В гостях.	<p><b>Умения:</b> Поздравить именинника. Рассказать о покупке или изготовлении подарка. Рассказать о подготовке праздника и его проведении. Составить приглашение.</p> <p><b>Лексика:</b> Прилагательные и глаголы, обозначающие эмоции. Украшения. Одежда. Праздничный ужин. Подарки.</p> <p><b>Грамматика:</b> Чередования в предикативных основах. Правила выбора ступени.</p>
Тема 4	Прогулка по городу	<p><b>Умения:</b> Объяснить дорогу прохожему по карте. Описать достопримечательность. Договориться об экскурсии. Описать отличительные особенности данного города.</p> <p><b>Лексика:</b> Достопримечательности. Городской ландшафт. Городской транспорт.</p> <p><b>Грамматика:</b> Вежливый стиль с полифункциональным окончанием 어요. Конструкции разрешения 어도 되다 и запрета (으)면 안 되다.</p>
Тема 5	Путешествие. Транспорт	<p><b>Умения:</b> Описать путешествие. Прочитать рекламу экскурсии и тура. Планировать путешествие: договариваться о бронировании билетов и жилья. Выяснять подробности о климате места назначения и необходимых предосторожностях. Рассказывать о маршруте и транспорте.</p> <p><b>Лексика:</b> Типы жилья. Виды транспорта. Багаж. Аэропорт. Глаголы движения. Объявления в общественных местах. Местоположение. Жители. Удовольствие.</p> <p><b>Грамматика:</b> Конструкции предположения/намерения со служебным именем 터.</p>
Тема 6	Общежитие. Бытовые проблемы	<p><b>Умения:</b> Рассказать об условиях проживания. Рассказать о соседях. Рассказать о бытовой проблеме. Договориться о решении проблемы.</p> <p><b>Лексика:</b> Предметы повседневного обихода. Мебель. Бытовые приборы. Неисправности. Ремонт. Образ жизни, бытовые привычки.</p> <p><b>Грамматика:</b> Номинализации -는 것 и -(으)ㄱ. Оценочные суждения -는 것이 좋다, -기에.</p> <p><b>Фонетика:</b></p>

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 7	Больница. Визит к врачу	<p><b>Умения:</b> Описать тело человека. Описать симптомы болезни. Вызвать врача. Купить лекарства. Прочитать о способах предотвращения болезней.</p> <p><b>Лексика:</b> Части тела. Соматические действия. Болезни. Лечение. Отделения больницы, скорая помощь.</p> <p><b>Грамматика:</b> Деепричастие фоновой информации -는데/(으)ㄴ데. Конструкции с послелогоми 덕분에, 위해. Направленность действия -어 가다, 어 오다.</p>
Тема 8	Здоровый образ жизни	<p><b>Умения:</b> Рассказать о здоровом образе жизни как о модной тенденции в жизни горожан. Описать личные мероприятия по поддержанию здоровья. Сделать доклад о влиянии привычек на здоровье.</p> <p><b>Лексика:</b> Стрессы. Профилактика болезней. Спортивные упражнения. Диета. Медитация. Культура винопития в Корее и ее влияние на здоровье. Вредные привычки.</p> <p><b>Грамматика:</b> Условные предложения: реальное -(으)면 и ирреально-предположительное условие -다면. Согласование временных форм в придаточном и главном предложении.</p>

### Семестр 3

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	Культура питания	<p><b>Умения:</b> Рассказывать об основных блюдах корейской и русской кухни, о связи традиционного блюда и народного обычая или праздника. Объяснить способ приготовления блюда. Рассказать о взглядах корейцев на национальную кухню. Дать оценочную характеристику блюду или напитку.</p> <p><b>Лексика:</b> Питание. Глаголы. Ингредиенты. Типы заведений питания.</p> <p><b>Грамматика:</b> Деепричастие причины -느라고. Деепричастие образа действия -게. Отыменные прилагательные 적. Служебное имя 지. Просторечие. Фазовая конструкция "середина действия" -는 중이다. Эмфатическая конструкция -기는 하지만. Разделительная частица (이)나.</p>
Тема 2	География Корейского полуострова	<p><b>Умения:</b> Указывать местоположение основных объектов. Давать географическое описание Корейского полуострова. Рассказывать о климатических особенностях острова Чечжудо и южных провинций.</p> <p><b>Лексика:</b> Стороны света. Население. Административно-территориальное деление.</p> <p><b>Грамматика:</b> Новая и старая для собеседника информация (거든요, 잘아요). Предикативные актанты глаголов 알다 <i>знать</i> и 모르다 <i>не знать</i>. Уступительное деепричастие 어도. Служебное имя 만큼 <i>мера</i>. Временное деепричастие 자(마자). Вопросительные (риторические) окончания 나요/(으)니까요. Служебное имя 바람에. Эвиденциальные окончания 더군요, 더라. Отглагольные послелогии 에 따르면, 에 비해서.</p>

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 3	Демографические проблемы Кореи	<p><b>Умения:</b> Рассказать о демографических проблемах современного общества: старении населения, поздних браках, сокращении рождаемости. Понять социальную рекламу. Понять новостные заметки раздела "общество".</p> <p><b>Лексика:</b> Слои населения. Социальная поддержка. Глаголы передачи информации.</p> <p><b>Грамматика:</b> Пассивы. Книжный стиль. Конструкции косвенной речи. Эвиденциальные окончания 더라고요, 던데요 и конструкция –는 걸 보니까. Служебные имена 데, 정도, 만에, 께. Послелого (으)로 인해서, 에 따라서.</p>
Тема 4	Деловое общение	<p><b>Умения:</b> Описать распорядок дня на фирме. Употреблять вежливые формы глаголов и вежливые эквиваленты имен. Уметь описать проблему и предложить решение. Уметь отвечать на вопросы типового собеседования.</p> <p><b>Лексика:</b> Фирма. Сотрудники. Типы компаний. Основные обязанности.</p> <p><b>Грамматика:</b> Морфологические каузативы и аналитическая каузативная конструкция. Завершенность действия 고 나서. Именные показатели 더러/보고. Синтаксическое поведение частицы множественного числа 들. Служебное имя 한.</p>

#### Семестр 4

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	Особенности истории Кореи	<p><b>Умения:</b> Перечислять основные персоналии, события и даты. Давать характеристику событиям.</p> <p><b>Лексика:</b> Историцизмы. Культурные концепты.</p> <p><b>Грамматика:</b> Выражение предполагаемой причины 는지, 어서 그런지. Частицы 이라도, 마저. Выражение совета 지 (그래요). Условное деепричастие 거든. Деепричастие результата 도록.</p>
Тема 2	Корейская литература и фольклор	<p><b>Умения:</b> Прочсть биографию автора. Пересказать сюжет произведения. Дать характеристику основных литературных жанров. Дать оценку литературному произведению. Находить буддийские и конфуцианские элементы в художественном тексте.</p> <p><b>Лексика:</b> Стили. Жанры. Эстетические понятия.</p> <p><b>Грамматика:</b> Результативные конструкция 다가 보니까. Категоричное условие 어야. Противопоставление (으)ㄹ 뿐만 아니라. Оценка говорящего 는/(으)ㄴ 셈이다. Частица (이)야말로.</p>
Тема 3	Корейская современная культура "Халлю"	<p><b>Умения:</b> Дать характеристику культуре "Халлю". Рассказать о проникновении "Халлю" в Китай, Японию, Вьетнам, Россию. Рассказать о творчестве певца или актера, современной музыкальной группы. Дать эстетическую и нравственную оценку культуре "Халлю". Рассказать о роли "Халлю" в распространении моды на изучение корейского языка.</p> <p><b>Лексика:</b> Жанры музыки. Жанры кино. Мода. Фанаты. Гастроли. Дорама. Новости из жизни поп-звезд.</p>



№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
		<b>Грамматика:</b> Ограничительная частица <b>뿐</b> . Конструкции закономерного следствия <b>-는 법이다</b> . Нарастание качества <b>-(으)면 -(으)ㄴ 수록</b> . Эмфатические конструкции <b>얼마나 -는지, 하도 -어서</b> .
Тема 4	Корейские средства массовой информации	<b>Умения:</b> Понимать новостной телерепортаж. Понимать развлекательную радиопередачу. Читать энциклопедические статьи по истории СМИ. <b>Лексика:</b> Политика. Саммиты глав государств. Выборы. Партийное устройство страны. Повседневность. Катастрофы. <b>Грамматика:</b> Оформление цитации. Переспросы <b>말이다</b> . Опасение как причина <b>(으)ㄴ까 봐</b> . Конструкции с противоположными глаголами <b>(으)나 마나 하다</b> . Нежелательный результат <b>다가는</b> . Единственная возможность <b>(으)ㄴ 수밖에 없다</b> . Двойное отрицание. Служебное имя <b>통</b> . Частица <b>(이)나마</b> .

#### Семестр 5

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	Корейское искусство и ремесла	<b>Умения:</b> Описать произведение искусства. Сравнить корейскую и европейскую живопись. Прочитать объявление о выставке. Описать предмет традиционного корейского ремесла. <b>Лексика:</b> Искусство. Эстетические категории. Картинные галереи. Музей изящных искусств. Графика. Мастерская. Условия труда. Выставка. Экскурсия. <b>Грамматика:</b> конструкции, выражающие выбор между несколькими возможностями: <b>느니; 건 건; (느/ㄴ)다기보다는</b>
Тема 2	Проблема объединения РК и КНДР	<b>Умения:</b> Описать стратегии руководства РК и КНДР по вопросу объединения. Сравнить ситуацию на Корейском полуострове с ситуацией в Германии при объединении ФРГ и ГДР. Понимать новости о северо-корейских беженцах. Читать программу государственных мер по социальной адаптации северо-корейских беженцев. Рассказать о роли США и России в объединении полуострова. <b>Лексика:</b> Политические союзы. Переговоры. Договоры. Сроки. Политические соседи и посредники. Мотивы. Жизнь беженцев. <b>Грамматика:</b> разговорные версии выражений цитации <b>(느/ㄴ)다니까, (느/ㄴ)다면서</b> и книжные <b>(느/ㄴ)다며</b> . Источник информации <b>에 의하면</b> . Показатели адресата речи в разговорном стиле <b>더러, 보고</b> . Сравнение номинализаций <b>(으)ㄴ, 는 데, 는 바</b> . Выражение причины в формальном стиле <b>(으)로 인해서, (으)ㄴ으로써</b> .

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 3	Семейная жизнь	<p><b>Умения:</b> Описать структуру корейской семьи. Понимать дорама о семейных отношениях. Рассказать о корейских способах знакомства. Рассказать о различиях заключения брака в традиционном и современном обществе. Понимать принципы "сыновней почтительности" <i>хёдо</i>.</p> <p><b>Лексика:</b> Семья. Семейные отношения. Психология. Взаимоотношения. Мнения. Любовь. Семейное право и традиция. Брачные агентства.</p> <p><b>Грамматика:</b> Конструкции причины в письменном и формальном языке: (으)로 말미암아; причина, повлекшая отрицательный результат 는 통에; состояние, повлекшее очевидное или неизбежное следствие 는 이상. Гипотетические ситуации (으)ㄹ지라도, 는 셈이다.</p>
Тема 4	Социальное положение женщин в Корее	<p><b>Умения:</b> Описать положение женщин в традиционном конфуцианском обществе. Описать критерии приема женщин на работу ("Женщины-цветы"). Сделать доклад по истории феминизма в Корее. Рассказать о проблемах корейско-японских отношений в связи с "женщинами для утешения" во Второй мировой войне.</p> <p><b>Лексика:</b> Гендерные роли в обществе. Устойчивые выражения, описывающие положение женщин.</p> <p><b>Грамматика:</b> Условные конструкции: предел "до тех пор, пока" 는 한, зависимость от степени выраженности состояния 느냐에 달려 있다, возможность различных результатов 기 나름이다. Противопоставления 건만, 고도, (으)ㄹ에 불구하고.</p>

#### Семестр 6

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	Образование в Корее	<p><b>Умения:</b> Составить резюме. Описать профессиональные качества и перечислить личные предпочтения. Рассказать о массовой учебе корейцев за границей и проблеме "утечки мозгов". Рассказать о социально-экономических последствиях кризиса корейского образования.</p> <p><b>Лексика:</b> Типы образовательных заведений. Хаквоны. Экзамены. Сертификаты. Резюме. Учеба в Корее для иностранцев.</p> <p><b>Грамматика:</b> Сравнение конструкций, акцентирующих один элемент из множества: 기는커녕 и 마저, (으)ㄹ 뿐더러, (으)ㄹ 비롯해서. Сравнение конструкций со значением способа действия: интенсивности 어 대다, частой повторяемости 기 일쑤이다, частичной выполненности 는 등 마는 등.</p>

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 2	Защита окружающей среды	<p><b>Умения:</b> Рассказать об экологических движениях в Корее. Рассказать о правилах раздельного сбора мусора. Дать характеристику действиям государства по восстановлению природных объектов в городах. Прочитать описание заповедника.</p> <p><b>Лексика:</b> Экология. Экологические проблемы. Переработка отходов.</p> <p><b>Грамматика:</b> Конструкции сравнения <b>듯이</b> и сравнения с преувеличением <b>다시피 하다</b>. Намерение, реализовавшееся противоположно ожиданиям <b>(는)다는 것이</b>. Отмененное намерение <b>(으)려다가</b>.</p>
Тема 3	Общество потребления	<p><b>Умения:</b> Задавать вопросы о предмете. Описывать предмет. Называть материал. Понимать рекламу. Описывать качества предмета.</p> <p><b>Лексика:</b> Бытовые приборы. Реклама. Мультимедиа. Игрушки.</p> <p><b>Грамматика:</b> Сравнение с эталоном сравнения в косвенной речи "будто говоря" <b>(는/ㄴ)다는 듯이</b>. Предположение (негативное) на основании прошлого опыта <b>(었)을 게 뻔해요</b>. Высокая степень уверенности <b>(으)ㄹ 법(도) 하다, 기가 십상이다</b>. Абсолютная недостоверность <b>(으)ㄹ 리(가) 없다</b>.</p>
Тема 4	Корейские технологии	<p><b>Умения:</b> Прочсть проспект корейской компании. Понимать документальную телепередачу о производстве. Уметь описать особенности технологического процесса. Знать историю возникновения корейских концернов <i>чеболь</i>.</p> <p><b>Лексика:</b> Технологии. Робототехника. Производство.</p> <p><b>Грамматика:</b> Конструкции перечисления <b>는가 하면, (으)랴 (으)랴, 느니 느니 하다, (이)며 (이)며</b>. Конструкции результата: результат максимально проявленного состояния <b>(으)ㄴ 나머지</b>, результат многократных попыток <b>(으)ㄴ 끝에</b>. Служебное имя <b>치고</b> "для каждого (не верно ли, что)". Состояние, длящееся во время последующего действия <b>는/(으)ㄴ 가운데</b>.</p>

### Семестр 7

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
Тема 1	Подготовка к сдаче международного экзамена. Аудирование	<p><b>Умения:</b> Понимать основное содержание различных аудиотекстов. Извлекать запрашиваемую информацию. Полно и точно понимать высказывания собеседника. Определять тему звучащего текста. Выявлять факты/ примеры в соответствии с поставленным вопросом/ проблемой. Обобщать содержащуюся в тексте информацию, определять свое отношение к ней.</p> <p><b>Лексика:</b> Повторение</p> <p><b>Грамматика:</b> Повторение</p> <p><b>Фонетика:</b> Повторение</p>
Тема 2	Подготовка к сдаче международного экзамена. Чтение	<p><b>Умения:</b> Использовать ознакомительное чтение в целях понимания основного содержания. Использовать просмотровое/ поисковое чтение в целях извлечения необходимой/ запрашиваемой информации. Использовать изучающее чтение в целях полного понимания информации. Определять свое отношение к прочитанному.</p>

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Содержание тем (разделов)
		<p>Определять временную и причинно-следственную взаимосвязь событий, прогнозировать развитие/ результат излагаемых фактов/ событий, обобщать описываемые факты/ явления.</p> <p><b>Лексика:</b> Повторение</p> <p><b>Грамматика:</b> Повторение</p> <p><b>Фонетика:</b> Повторение</p>
Тема 3	Подготовка к сдаче международного экзамена. Письмо	<p><b>Умения:</b> Заполнять различные виды анкет. Расспрашивать о новостях и излагать их в письме личного характера. Описывать явления, события; излагать факты в письме делового характера. Составлять письменные материалы, необходимые для презентации проектной деятельности. Описывать факты, явления, события; выражать собственное мнение/ суждение.</p> <p><b>Лексика:</b> Повторение</p> <p><b>Грамматика:</b> Повторение</p> <p><b>Фонетика:</b> Повторение</p>
Тема 4	Подготовка к сдаче международного экзамена. Говорение	<p><b>Умения:</b></p> <p><b>Диалогическая речь:</b> Вести комбинированный диалог, включающий элементы разных типов диалогов. Высказывать и аргументировать свою точку зрения. Инициировать, поддерживать и заканчивать диалог. Использовать оценочные суждения и эмоционально-оценочные средства, выражать эмоциональное отношение к высказанному/ обсуждаемому/ прочитанному/ увиденному. Соблюдать речевые нормы и правила поведения, принятые в стране/странах изучаемого языка</p> <p><b>Монологическая речь</b></p> <p>Рассказывать, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики, приводя примеры, аргументы. Описывать события, излагать факты. Высказывать и аргументировать свою точку зрения. Оценивать факты/ события современной жизни.</p> <p><b>Лексика:</b> Повторение</p> <p><b>Грамматика:</b> Повторение</p> <p><b>Фонетика:</b> Повторение</p>

#### 4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1.1. В ходе реализации дисциплины Б1.Б.02 Второй иностранный язык (корейский язык) используются следующие методы текущего контроля и успеваемости обучающихся:

– при проведении занятий практического типа:

- *поурочное и модульное тестирование (Т),*
- *устный опрос (О)*

4.1.2. Промежуточная аттестация проводится в форме:

- *контрольная работа за 1 уч. модуль*
- *семестровая контрольная работа (КР)*

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости.

## Предметное содержание речи (ПСР)

1. Нормы этикетного общения. Особенности обращения, приветствий. Специфика речевых конструкций в различных коммуникативных актах (семья, друзья, учёба, сфера обслуживания, нейтральная вежливость, обращение к старшим/ младшим, фамильярная речь и её ситуативная уместность).
2. Времена года, особенности природных условий на Корейском полуострове, острове Чечжудо. Природа России и Кореи. Роль сезонности в корейской культуре.
3. Особенности межличностных отношений в традиционной корейской семье. Современные изменения в социальной структуре корейского общества и роль семьи в процессе социализации. Брачные агентства и свидания согэтхинг.
4. Болезни и лечение. Врачи и пациенты. Модная тенденция к здоровому образу жизни и ее составляющие в современном корейском обществе.
5. Школьное и университетское образование в Корее и России. Общение с иностранными студентами о культурных особенностях различных стран. Кризис корейской системы образования. Массовые заграничные стажировки школьников и студентов.
6. Культура питания. Рестораны, кафе, заведения быстрого питания. Традиционная корейская кухня и национализм. Влияние западной культуры питания.
7. География Корейского полуострова. Полуостров и острова. Провинции и их столицы. Знаменитые города Кореи. Достопримечательности Сеула. Горы. Любимые места отдыха корейцев.
8. Путешествия по Корее. Особенности транспортной системы Кореи. Велосипед как повседневный вид транспорта. Исторические центры возникновения государств Силла, Пэкче. Буддийские памятники и паломничество.
9. Особенности корейского делового общения. Устройство корейской фирмы. Собеседование при приеме на работу.
10. Особенности исторического развития Кореи. Периодизация, основные события, персоналии. Влияние Китая. Корейско-японские отношения в средние века. Японская колониальная политика. Разделение страны на "юг" и "север" после Второй мировой войны, современные последствия.
11. Корейская литература и фольклор. Корейские сказки и мифы. "Ода о драконах" как стихотворный документ о легитимности династии Чосон. Традиционный роман. Жанр пхэсоль. Влияние китайских литературных образов на корейскую литературу. Конфуцианские мотивы в литературе.
12. Общество потребления. Реклама.
13. Корейские средства массовой информации. История радио- и телевидения. История возникновения компьютерных клубов и компьютерных сетей в Корее.
14. Традиционное корейское искусство и ремёсла. Живопись тушью. Каллиграфия. Шелк. Бумага. Отношение к западному искусству. Увлечение современным западноевропейским и американским искусством.
15. Защита окружающей среды. Экологические движения. Урбанизация и попытки восстановления природы в городах. Городские зоны отдыха. Заповедники. Раздельный сбор мусора и его переработка.

16. Демографические проблемы Кореи. Социальные проблемы: матери-одиночки, детские дома, одинокие и малообеспеченные старики. Гастарбайтеры из стран Центральной и Юго-Восточной Азии, социальная адаптация новых граждан. "Мультикультурные" семьи. Государственные программы социальной поддержки.

17. Проблема объединения РК и КНДР. Стратегии руководства РК и КНДР по вопросу объединения. Северо-корейские беженцы и их социальная адаптация в РК. Ядерное разоружение КНДР и санкции США. Влияние США и России на объединение полуострова. Возможные экономические последствия объединения.

18. Положение женщин в Корее. Роль женщины в конфуцианском обществе. Феминистические движения и демонстрации. Проблемы корейско-японских отношений в связи с "женщинами для утешения" во Второй мировой войне.

19. Корейская современная культура "Халлю". Дорама и молодежные музыкальные группы. Распространение интереса к корейскому языку в современном мире.

20. Досуг в Корее. Норэбан, ччимчжильбан, падук, хайкинг, культурное паломничество, экскурсии и выставки. Кинотеатры.

21. Корейские технологии. "Корейское экономическое чудо". Текстильные предприятия. Судостроение. Автомобилестроение. Робототехника. История возникновения корейских концернов чеболь.

### Грамматическая сторона речи (ГСР)

#### Синтаксис

1. Тема и рема.
2. Система времен. Фазы действия и состояния.
3. SOV (subject-object-verb) как основная синтаксическая модель корейского предложения.
4. Корейский язык как язык с развитым эллипсисом. Эллипсис местоимений 1 лица.
5. Понятие «подлежащего» в корейском языке.
6. Последовательное левое ветвление как особенность корейского языка.
7. Грамматическая анафора. Анафорические имена и предикативы.
8. Гонорифики и бенефактивы в корейском языке.
9. Полипредикативные конструкции. Сочинение предикатов. Деепричастия условия, уступки, причины, следования.
10. Служебные имена. Аналитические конструкции времени, причины.
11. Модальные аналитические конструкции.
12. Причастия. Относительные предложения.
13. Конструкции с предикативными актантами. Предикативы мыслительной деятельности, эмотивные и оценочные предикативы. Способы оформления предикативных актантов.
14. Оформление цитации. Прямая и косвенная речь.
15. Эвиденциальность.

#### Морфология

1. Именное словоизменение. Число.
2. Предикативное словоизменение. Активные и стативные глаголы.
3. Предикативное словоизменение. Моментальные и длительные глаголы.

4. Предикативное словоизменение. Окончания. Категория синтаксической позиции.
5. Временные формы глаголов.
6. Система личных местоимений. Указательные и вопросительно-неопределенные местоимения.
7. Синтаксические служебные элементы. Падежные показатели, послелогои. Приименные и приглагольные служебные элементы.
8. Вспомогательные глаголы: направленности, бенефактивные, длительности, завершенности.
9. Послелогои отыменные и отглагольные.
10. Модально-экспрессивные, разделительные, выделительные частицы.
11. Числительные. Счетные конструкции.

#### 4.3. Оценочные средства для промежуточной аттестации.

##### 4.3.1 Формируемые компетенции

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенций
УК ОС – 4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном языке	УК ОС – 4.1	Способность формировать основные концепты и принципы коммуникации.
		УК ОС – 4.2	Способность формировать представления о тексте как основной коммуникативно-речевой единице языка.
		УК ОС – 4.3	Способность формировать представления о способах работы с текстами, различии устного и письменного высказывания.
		УК ОС – 4.4	Способность формировать навыки различения коммуникационных сфер в зависимости от контекста.
		УК ОС – 4.5	Способность формировать навыки адаптации к социально-культурным особенностям посредством изучения иностранных языков.
		УК ОС – 4.6	Способность освоения форматов устной и письменной коммуникации для решения профессиональных задач.
		УК ОС – 4.7	Способность формирования навыка расширения коммуникационного инструментария как непрерывного процесса.

### Шкала оценивания

Наименование темы (раздела)	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Оценка (баллы)
Рассказ о себе Семья Урок корейского языка Разговор по телефону В универмаге, на рынке, на почте В ресторане Увлечения, хобби Погода. Времена года. Рассказ о друге День рождения. В гостях. Прогулка по городу Путешествие. Транспорт Общежитие. Бытовые проблемы Больница. Визит к врачу. Здоровый образ жизни	<b>Аудирование:</b> понимает знакомые слова и выражения <b>Чтение:</b> понимает знакомые слова и простые фразы <b>Письмо:</b> может написать короткую открытку, заполнить простой формуляр <b>Устная речь:</b> строит простые фразы, описывает себя и свое окружение, задает простые вопросы, запрашивает информацию <b>Лексика/грамматика:</b> без ошибок использует в речи пройденный языковой материал	- В речи отсутствуют ошибки, использует широкий спектр языковых средств - Совершает некоторые ошибки, не затрудняющие понимание - Совершает ошибки, частично затрудняющие понимание - Совершает ошибки, сильно затрудняющие понимание - Не владеет необходимым минимумом знаний, умений и навыков	0-5
Культура питания География Корейского полуострова Демографические проблемы Кореи Деловое общение Особенности истории Кореи Корейская литература и фольклор Корейская современная культура "Халлю" Корейские средства массовой информации	<b>Аудирование:</b> понимает основную информацию сообщений <b>Чтение:</b> может прочитать простой текст, найти необходимую информацию, понять простое электронное сообщение <b>Письмо:</b> может написать короткое личное письмо <b>Устная речь:</b> может построить краткий рассказ, запросить информацию <b>Лексика/грамматика:</b> без ошибок использует в речи пройденный языковой материал	- В речи отсутствуют ошибки, использует широкий спектр языковых средств - Совершает некоторые ошибки, не затрудняющие понимание - Совершает ошибки, частично затрудняющие понимание - Совершает ошибки, сильно затрудняющие понимание - Не владеет необходимым минимумом знаний, умений и навыков	0-5
Корейское	<b>Аудирование:</b> понимает	- В речи отсутствуют	0-5



искусство и ремесла Проблема объединения РК и КНДР Семейная жизнь Положение женщин в Корее Образование в Корее Защита окружающей среды Общество потребления Корейские технологии	основные моменты стандартных сообщений, телепрограмм <b>Чтение:</b> понимает неосложненный текст, описание событий, письмо с личным отношением <b>Письмо:</b> может написать простой и логичный текст, личное письмо со своим отношением <b>Устная речь:</b> может рассказать о событиях и личных стремлениях, о своем мнении и планах, пересказать сюжет книги или фильма, участвовать в диалогах на различную бытовую тематику без подготовки <b>Лексика/грамматика:</b> без ошибок использует в речи пройденный языковой материал	ошибки, использует широкий спектр языковых средств - Совершает некоторые ошибки, не затрудняющие понимание - Совершает ошибки, частично затрудняющие понимание - Совершает ошибки, сильно затрудняющие понимание - Не владеет необходимым минимумом знаний, умений и навыков	
---	--	--	--

#### 4.4. Методические материалы

Промежуточная аттестация состоит из устной и письменной части. Письменная часть представляет собой контрольную работу, состоящую из заданий на разные виды речевой деятельности (аудирование, чтение, письмо), а также из заданий на пройденный лексико-грамматический материал. Устная часть состоит из заданий на монологическую и диалогическую речь по темам, освоенным за аттестационный период. Итоговая оценка за семестр определяется суммарно за работу на занятиях и сдачи экзамена/зачета.

На зачете учащийся получает отметку «зачтено», если составляет 41 балл и выше.

На экзамене учащийся получает отметку «удовлетворительно» при количестве баллов от 41 до 60, отметку «хорошо» при количестве баллов от 61 до 80, отметку «отлично» при количестве баллов от 81 до 100.

### 5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Для освоения дисциплины обучающимся следует заниматься иностранным языком на регулярной основе, не пропуская практические занятия, а также использовать время для самостоятельной работы, которая включает в себя как выполнение необходимого объема домашних заданий, так и следующие действия:

- 1) регулярно просматривать и читать корейские новостные сайты;
- 2) смотреть кинофильмы на корейском языке в оригинале или с субтитрами;
- 3) как можно чаще слушать корейское радио;
- 4) читать научно-популярные статьи на корейском языке;

5) посещать культурные мероприятия, открытые лекции, семинары и конференции, проводимые отечественными корейцами;

6) ежедневно уделять время на повторение слов и пройденного материала;

7) ежедневно уделять время прописыванию слов.

Подготовка к текущему контролю успеваемости подразумевает повторение пройденного языкового материала за определенный промежуток времени (тема, модуль). Задания по промежуточной аттестации также включают устную часть по темам, пройденным за семестр.

## **6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

### **6.1. Основная литература.**

*Касаткина И. Л. , Чун Ин Сун, Пентюхова В.Е. Полный курс корейского языка + CD. — Москва: Издательство АСТ, 2017. — 671 стр.*

YONSEI Korean 2-1. – Yonsei University Press, Seoul, 2013. (с аудиоприложением)

YONSEI Korean 2-2. – Yonsei University Press, Seoul, 2013. (с аудиоприложением)

YONSEI Korean 3-1. – Yonsei University Press, Seoul, 2012. (с аудиоприложением)

YONSEI Korean 3-2. – Yonsei University Press, Seoul, 2012. (с аудиоприложением)

YONSEI Korean 4-1. – Yonsei University Press, Seoul, 2012. (с аудиоприложением)

YONSEI Korean 4-2. – Yonsei University Press, Seoul, 2012. (с аудиоприложением)

Korean Listening Within a Month, Level 3. - Yonsei University Press, Seoul, 2006 (лингафонный курс).

Korean Listening Within a Month, Level 4. - Yonsei University Press, Seoul, 2006 (лингафонный курс).

외국인을 위한 한국어 발음 47.2. 서울대학교 언어교육원. – (주) 한글파크, 서울, 2009. (лингафонный курс)

*Yung-Hee Kim, Jeyseon Lee. Readings in Modern Korean Literature. – Korean Language Education and Research Center, University of Hawai'i Press , 2004*

News in Korean (audiobook for foreigners). - Seoul, Talk to Me in Korean, 2015.

### **6.2 Дополнительная литература.**

1. Большой корейско–русский словарь в двух томах/ Под ред. Л.Б.Никольского и Цой Ден Ху. – М.: Живой язык, 2011.

2. Чон Ин Сун, Касаткина И. Л. Пособие по переводу с корейского языка на русский (общественно-политические тексты). Ч.1 – Москва, 2004.

3. Бречалова Е. В., Цыденова Д. Корейский язык: справочник по глаголам. – М.: Живой язык, 2014. – 224 с.

4. Мазур Ю.Н. Грамматика корейского языка (Морфология, словообразование): Теоретический курс / Ю. Н. Мазур. – Изд. 2-е, испр. – М.: Муравей: Вост. лит., 2004 – 310 с.

### **6.3 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы.**

Положение об организации самостоятельной работы студентов федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» (в ред. приказа РАНХиГС от 11.05.2016 г. № 01-2211). [http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhgs/Pologenie\\_o\\_samostoyatelnoi\\_rabote.pdf](http://www.ranepa.ru/images/docs/prikazy-ranhgs/Pologenie_o_samostoyatelnoi_rabote.pdf)

#### **6.4. Нормативные правовые документы.**

Конституция Российской Федерации

#### **6.5. Интернет-ресурсы, справочные системы.**

1. Электронные словари корейского языка: корейско-английский, корейско-русский, иероглифический, толковый (Naver Korean Dictionaries): <http://dic.naver.com/> ;
2. Электронные версии грамматических пособий "Korean Grammar in Use" серии учебников "연세 한국어" (от 1 до 4 уровня), а также многие другие дополнения к грамматике и лексике: <https://sayhikorean.blogspot.com>
3. Электронный текстовый корпус публицистических текстов журнала «Кореана» на корейском и русском языках (Koreana: a Quaterly on Korean Culture and Arts): <http://koreana.or.kr/> ;
4. Материалы и информация по международному экзамену на уровень владения корейским языком (TOPIK – Test of Proficiency in Korean): <http://www.topik.go.kr/>
5. Сайт Российской ассоциации университетского корееведения (содержит в том числе ссылки на полезные интернет-ресурсы): <http://www.rauk.ru/>
6. Видео-уроки корейского языка (содержат собственно аудиозаписи и прописки к ним): <http://www.talktomeinkorean.com/>
7. Корейская версия Википедии: <https://ko.wikipedia.org/>
8. Словарь терминов и персоналий корейской культуры: <http://encykorea.aks.ac.kr/>

#### **6.6. Иные рекомендуемые источники.**

1. Martin S.E. A Reference Grammar of Korean. – Tokyo – Rutland, Vermont – Singapore: Tuttle Publishing, 1992.
2. Подпругина И. И. Краткий корейско-русский/русско-корейский экономический словарь. - .: Муравей: 2004.
3. Похолкова Е. А., Ким Ире. Корейский язык. Тематический словарь. – М., Живой язык, 2014.
4. Похолкова Е. А. Русско-англо-корейский словарь экономической лексики — М.: ООО «Восток-Запад», 2004. 269 с.
5. Холодович А.А. Очерк грамматики корейского языка/А. А. Холодович – М.: ЛКИ, 2010. – (Языки народов мира). – 320 с. (Изд. 1. – М.: Изд-во лит-ры на иностр. яз., 1954).
6. Lee Iksop, Ramsey S.R. The Korean Language. – NY: SUNY press, 2000. – 374 p.
7. Choo Miho. Using Korean: A Guide to Contemporary Usage. – NY: Cambridge University Press, 2008. – 325 p.
8. 김정숙, 박동호, 이병규. 외국인을 위한 한국어 문법. – 국립국어원. – 커뮤니케이션북스, 서울, 2005.

## **7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы**

Для реализации учебного процесса по дисциплине используется следующее оборудование:

- Аудитории, оборудованные проектором и выходом в интернет.
- Учебные CD и DVD диски, включая интерактивные задания по тематике курса.
- Учебные видеоматериалы по тематике курса.

Типовые контрольные задания для текущей аттестации

Семестр 1. Тема 6

I.

Прослушать диалоги и рассказы и заполнить пропуски.

91

여자: \_\_\_\_\_ 머리핀은 얼마예요.

점원: \_\_\_\_\_ 다 7.000 원씩이고 위에 있는 건 10.000 원씩이에요.

여자: 예쁜 게 \_\_\_\_\_ . \_\_\_\_\_ 마음에 들어서 어느 걸 사야할지 \_\_\_\_\_ 어려워요.

점원: \_\_\_\_\_ . 다 잘 어울려요.

여자: 두 개 모두 살 테니까 14.000 원에 \_\_\_\_\_ ?

점원: 그렇게 싸게 드리면 우리도 \_\_\_\_\_ 없어요. 1.000 원만 \_\_\_\_\_.

92

홈쇼핑 상담원: 네. 고객님. 뭘 도와드릴까요?

남자: 지금 방송에 \_\_\_\_\_ 대해서 \_\_\_\_\_ 있는데요.

홈쇼핑 상담원: 네. 말씀하십시오.

남자: 운동화는 265mm 를 신는데 이걸 \_\_\_\_\_ 신어야 되나요?

홈쇼핑 상담원: 등산화는 좀 \_\_\_\_\_ 좋습니다.

5mm 더 큰 사이즈로 \_\_\_\_\_ 될 겁니다. 혹시 \_\_\_\_\_ 교환하실 수 있습니다.

93

손님: 저. \_\_\_\_\_ 여기서 옷을 사 왔는데요.

점원: 아. \_\_\_\_\_ 때문에 고민하셨던 \_\_\_\_\_ ?

손님: 맞아요. 그런데 아무래도 이 치마가 너무 짧은 것 같아서요. \_\_\_\_\_ 바꿀 수 있을까요?

점원: \_\_\_\_\_ . 천천히 한 번 보세요.

손님: 음. 그런데 마음에 \_\_\_\_\_ . 죄송하지만 \_\_\_\_\_ 주시면 안 될까요?

점원: 그럼 \_\_\_\_\_ 주세요. \_\_\_\_\_ 드리겠습니다.

94

여자 점원: 손님 이 배추김치 \_\_\_\_\_ . 정말 맛있어요.

오늘 2.5kg 짜리 배추김치를 사시면 깍두기 1kg 을 \_\_\_\_\_ .

남자 손님: 다른 회사 김치보다 좀 비싼 것 같은데요.

여자 점원: 저희 건 \_\_\_\_\_ 만들었거든요.

남자 손님: \_\_\_\_\_ 어디에 쓰여 있어요?

여자 점원: 여기에 쓰여 있어요. \_\_\_\_\_ 하나 드릴까요? 감사합니다. 맛있게 드세요.

95

저는 물건을 살 때 인터넷을 \_\_\_\_\_ . 백화점이나 시장에서 쇼핑하는 것도 \_\_\_\_\_ 시간도 많이 걸리고 피곤할 때도 있어서요. 그리고 제가 인터넷 쇼핑을 좋아하는 \_\_\_\_\_ 시간이 없을 때 \_\_\_\_\_ 이용할 수 있기 때문이에요. 그렇지만 가끔 색깔이나 모양이 \_\_\_\_\_ 경우가 있어요. 그러니까 사고 싶은 물건이 있을 때는 백화점에서 \_\_\_\_\_ 같은 걸 인터넷 쇼핑몰에서 찾아서 사요.

96

\_\_\_\_\_ 필요한 것을 \_\_\_\_\_ 살 수 있어서 좋지만 할인 마트와 비교하면 \_\_\_\_\_. 그리고 할인 마트는 24 시간 하는 곳도 있기 때문에 편리해요. 하지만 \_\_\_\_\_ 생각해서 이것저것 많이 사니까 \_\_\_\_\_ 많이 쓰게 돼요. 그래서 요즘은 할인 마트에 가기 전에 사야 할 물건들을 \_\_\_\_\_ 가요. 필요 없는 건 \_\_\_\_\_.

97

대리점에서는 전자제품을 \_\_\_\_\_ 한 회사 제품밖에 없어요. 전자 상가에 가면 여러 회사 제품을 한 자리에서 \_\_\_\_\_ 살 수 있어서 좋아요. 그런데 \_\_\_\_\_ 너무 많아서 \_\_\_\_\_ 듣고 결정하기가 어려운 것 같아요. 그러니까 사려는 물건에 대해서 \_\_\_\_\_ 같이 가면 도움이 많이 돼요.

98

저희 연세백화점을 \_\_\_\_\_ 감사드리며 오늘의 특별 행사를 안내해 드리겠습니다. 지금 \_\_\_\_\_ 무더위에 지친 여러분의 입맛을 살릴 \_\_\_\_\_ 세일하고 있습니다. \_\_\_\_\_ 분들에게 오징어 세 마 리에 2000 원, 왕새우 열 마리에 10000 원, 참치 회 100g 에 1,500 원씩 드리겠습니다. 또한 7 층 스포츠 매장에서는 \_\_\_\_\_ 50-60% 할인해 드리고 있습니다. 남녀 스키복과 스키용품, 스노우 보드를 \_\_\_\_\_ 준비하십시오.

99

자, 이번에 여러분께 소개해 드릴 제품은 소파 겸용 침대입니다. \_\_\_\_\_ 30 분 만에 품질돼서 오늘은 \_\_\_\_\_ 준비했습니다. 하지만 오늘도 벌써 전화를 주시는 분들이 많으니까 서두르십시오. 이 제품은 소파에서 \_\_\_\_\_ 인기가 많습니다. 그리고 \_\_\_\_\_ 만들어 졌다는 게 가장 큰 장점입니다. 공간이 좁아서 고민하시는 분들께 \_\_\_\_\_ 싶습니다. 이 제품은 고급 쿠션까지 \_\_\_\_\_ 13 만 9 천원입니다. \_\_\_\_\_ 전화주십시오.

100

여러분은 동대문시장에 \_\_\_\_\_ ? 여기에서는 \_\_\_\_\_ 쇼핑을 할 수 있습니다. 보통 \_\_\_\_\_ 문을 여는 새벽시장은 옷가게를 하는 사람들을 위해서 생겼습니다. 그곳에 가면 큰 가방을 들고 \_\_\_\_\_ 사람들을 많이 볼 수 있습니다. 요즘은 누구든지 새벽시장을 이용할 수 있지만 \_\_\_\_\_ 살 수 있는 가게들은 많지 않습니다. 그리고 \_\_\_\_\_ 버스나 지하철이 \_\_\_\_\_ 택시나 자가용을 이용해야 합니다. 이런 불편한 점이 있지만 \_\_\_\_\_ 다른 곳보다 \_\_\_\_\_ 살 수 있고 새벽시장만의 독특한 \_\_\_\_\_ 사람들이 많이 갑니다.

II. Выполните грамматический тест на построение словоформ с заданной грамматической характеристикой.

	заказ	основа	результат
1	утв. наст. книжн.	깊다 <sup>A</sup> глубокий	
2	утв. наст. книжн.	입다 <sup>V</sup> надевать	
3	повел. книжн.	듣다 <sup>V</sup> слушать	
4	повел. косв. речь	팔다 <sup>V</sup> продавать	
5	утв. наст. косв. речь	아니다 <sup>Сопи</sup>	
6	2 осн.	그렇다 <sup>A</sup> такой	
7	2 осн.	다다르다 <sup>V</sup> прибывать	

8	2 осн.	이르다 <sup>V</sup> достигать	
9	отриц. наст. книжн.	좋아하다 <sup>V</sup> нравиться	
10	деепр. намерения	알다 <sup>V</sup> знать	
11	деепр. фона наст.	좋다 <sup>A</sup> хороший	
12	прош.косв.вопрос	모르다 <sup>V</sup> не знать	
13	утв. наст.полуформ.	사다 <sup>V</sup> покупать	
14	перестроить в косвенную речь (двумя способами)	도와 주세요. Пожалуйста, помогите.	
15	деепр. одноврем.	몰다 <sup>V</sup> вести машину	
16	до того, как он пойдет (АК)	가다 <sup>V</sup> идти	
17	должен сделать (АК)	싣다 <sup>V</sup> нагружать	
18	восклиц. наст. книжн.	오다 <sup>V</sup> приходить	
19	Ins	우물 колодец	
20	Voc	진속이 Джинсук	

## Типовые контрольные задания для промежуточной аттестации

### Семестр 4. Тема 2

#### Письменная часть

- I. Переведите на корейский язык, используя указанные грамматические элементы, при условии, что в некоторых предложениях не встречается ни одного из перечисленных грамматических элементов, но каждый должен войти хотя бы в одно предложение.

게 하다, 투성이	겸	도록	로 말미암아
만무하다	만큼	만큼	망정이지
물론	뿐더러	안되는	으락 으락
으레	하든지		

Госпожа В была одновременно преподавателем женской школы и комендантом ее общежития.

Госпожа В была настолько строгой, что студентки дрожали, когда она сурово смотрела на них.

Рябое лицо комендантши вызывало воспоминание о старой деве.

Обычно в женское общежитие приходит много любовных писем.

Конечно, и такого рода письма тоже попадали комендантше в руки.

Комендантша подходила к студентке так близко, что они чуть ли не соприкасались носами.

От волнения ее лицо то бледнело, то краснело.

Она злилась так сильно, что ее руки дрожали.

Учитель и ученик садились друг напротив друга, так что между ними стоял только маленький стол.

Если студентка отвечала, что имя отправителя нельзя как следует разобрать, то гнев ее становился еще сильнее.

Если честно расскажешь, то все будет в порядке, а если нет – исключат из школы.

Вряд ли возможно, что мужчина будет писать письмо девушке, которая даже имени его не знает.

А еще она терпеть не могла, когда мужчины приходили к девушкам с визитом.

Каких только предлогов она ни выдумывала, чтобы не дать (им) увидеться.



Вследствие того, что комендантша В не давала увидаться с родными братьями, студентки устраивали бойкот.

Тем не менее госпожа В не собиралась менять своих привычек.

Эти ночные звуки девочки считали бредом своих подружек, спавших в другой комнате.

Пришло время разгадать эту загадку.

Третья девочка, не только самая старшая из них, но еще и известная своим озорством и проделками, не поверила словам своих подружек.

Источник этого звука находился в комнате комендантши, расположенной всего в нескольких шагах от их собственной комнаты.

## II. Рассказ "메밀꽃 필 무렵", 이효석. ОТРЫВОК 1.

“요 몹쓸 자식들” 하고 허 생원은 호령을 하였으나 <sup>1</sup>패들은 벌써 <sup>2</sup>줄행랑을 논 뒤요 몇 남지 않은 아이들이 <sup>3</sup>호령에 놀래 비슬비슬 멀어졌다.

“우리들 장난이 아니우, 암놈을 보고 저 혼자 <sup>4</sup>발광이지.”

코흘리개 한 녀석이 멀리서 소리를 쳤다.

“고 녀석 말투가...”

“김 참지 당나귀가 가버리니까 <sup>5</sup>온통 흙을 차고 <sup>6</sup>거품을 흘리면서 미친 소같이 날뛰는걸. <sup>7</sup>꼴이 우스워 우리는 <sup>8</sup>보고만 있었다우. 배를 좀 보지.”

아이는 양토라진 투로 소리를 치며 깔깔 웃었다. 허 생원은 모르는 곁에 <sup>9</sup>낮이 뜨거워졌다. (1) 못 시선을 막으려고 그는 짐승의 배 앞을 가리어서지 않으면 안되었다.

“늙은 주제에 암샘을 내는 셈야. 저놈의 짐승이.”

(2) 아이의 웃음소리에 허 생원은 주춤하면서 거어코 견딜 수 없어 채찍을 들더니 아이를 쫓았다.

(3) “쫓으려거든 쫓아보지. 왼손잡이가 사람을 <sup>10</sup>때려.”

줄달음에 달아나는 각다귀에는 당하는 재주가 없었다. (4) 왼손잡이는 아이 하나도 후릴 수 없다. 그만 채찍을 던졌다. (5) 술기도 돌아 몸이 유난스럽게 화끈거렸다.

<sup>11</sup>“그만 떠나세. (6) 녀석들과 어울리다가는 한이 없어. (7) 장판의 각다귀들이란 어른보다도 더 무서운 것들인 걸.”

조 선달과 동이는 각각 제 나귀에 <sup>12</sup>안장을 얹고 짐을 싣기 시작하였다. (8) 해가 꽤 많이 기울어진 모양이었다.

Выписать в таблицу и перевести подчеркнутые словосочетания (12).

исходная форма каждого слова	перевод
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	

Перевести отмеченные номерами предложения (7).

## Устная часть

III. Переведите на корейский язык, употребив заданную лексику.

### ВАРИАНТ 1.

감소하다	녹초가 되다	농촌	병원 스케주얼
봉사 활동	부진	불안하다	불화
상승	유가	이적을 하다	일상
정세	중동	지각	형편에 놓이다
폭설			

1. Я слышал, что игрока Кима перевели в другую команду из-за плохой игры и разногласий с менеджером. (N+말미암아)

2. Из-за того, что политическая ситуация на Ближнем Востоке нестабильна, несколько месяцев подряд поднимаются цены на нефть. (Adj+말미암아)

3. Ты не опоздала сегодня? (Я слышал), сегодня было много опоздавших из-за сильного снегопада. К счастью, сегодня я вышла раньше, чем в другие дни, и то чуть не опоздала. (망정이지)

4. А как зовут Вашего щеночка? Как я погляжу, Вы очень его любите, везде берете с собой. (Его зовут) Харан. Он для меня скорее друг и сыночек, а не домашний питомец. (다기보다는)

5. Доктор Хван, я уверен, из-за одних только повседневных дел ужасно загружен в больнице, а он еще выделяет время на то, чтобы заниматься благотворительностью. (으) ㄹ 법(도) 하다

### ВАРИАНТ 2.

감소하다	녹초가 되다	농촌	부진
불안하다	불화	상승	유가
이적을 하다	일상	임시	정세

중등	창고	형편에 놓이다	
----	----	---------	--

1. По праздникам домохозяйки совершенно выбиваются из сил из-за такого количества готовки.  
(N+말미암아)
2. Вследствие сокращения населения сельскохозяйственных районов уменьшается количество школьников в этих районах, и несколько школ оказались перед угрозой закрытия. (Verb+말미암아)
3. Я слышал, временный склад нашей фирмы не выдержал тяжести снега и обрушился, это правда? Да, к счастью, на складе никого не было, а то случилось бы большое несчастье. (망정이지)
4. Он так много любви от Вас получает, наверное, поэтому его мордочка просто сияет. Правда? Я думаю, не Харан получает мою любовь, а скорее уж моя жизнь стала счастливее благодаря ему. (다기보다는)
5. Если я прожил в Корее целых пять лет, я должен был бы уже приспособиться к корейским реалиям, но по-прежнему мне все кажется незнакомым. (으) ㄹ 법(도) 하다